No. 126

構文・英文和訳 ULTIMATE CHEAT SHEET

並列(and・but・or)を見抜くチートシート

and・but・or を見たら「何と何が並ぶか」を決めてから訳す。後ろの形から前の相方を探す技術と、相関接続詞・共通関係をまとめる。

Web版はこちら

ここだけ3行

1 and の後ろの形を見て、前に同じ形の相方を探す

2 相方は一番近い語とは限らない。意味で確かめる

3 共通の語は( )でくくり、両方にかけて訳す

◆ 図で一発:何と何が並ぶか

① 〔 〕を飛び越えて、動詞どうしが並ぶ

He picked up the letter [that had arrived that morning] and read it carefully.

過去形どうし 主語は He

節の中の動詞

② and の後ろが原形 → 前の to V の仲間

I went to the library to return a book and (to) borrow a new one.

原形どうし(目的が2つ)

省略される

③ 共通関係:(A + B)C = 1つの語を2つで分け合う

She is interested in, and good at, science.

in と at の両方の目的語が science

A + B C

and の直後の形を見て、同じ形・同じ役割の相方を前に探す

並列の大原則:同じ形・同じ役割

and・but・or は原則「文法上の働きが同じもの」を結ぶ(だから等位接続詞と呼ぶ)。名詞と名詞、原形と原形、-ing と -ing、節と節。だから読むときは後ろから決める。and の直後の形を確認→前にさかのぼって同じ形を探す→意味が通るか確かめる。前から順に「なんとなく」訳すと、相方の取り違えで構造ごと崩れる。

◆ 相方を見つける4ステップ 4

① **and の直後の形を見る**
原形・-ing・p.p.・to V・前置詞句・that 節・名詞のどれかを判定する

② **前にさかのぼって同じ形を探す**
候補が複数あれば全部に印をつける(近い順に決めつけない)

③ **意味と主語で絞る**
同じ主語で自然につながるか、意味と時間の流れが通るかで1つに決める

④ **訳でも同じ形にそろえる**
「〜したり…したり」「〜し、…する」と日本語でも並べて見せる

◆ ① 何と何が並ぶか:形で決める 7

☐ 1 原形の後ろは原形を探す

and の後ろが原形なら、前の助動詞・to・命令文の原形が相方。直前の名詞にだまされない。

> You should eat more vegetables and drink less soda.
> 野菜をもっと食べ、炭酸飲料を減らした方がいい。

☐ 2 相方は遠くにいることがある

関係詞節や分詞句を飛び越えて、主節の動詞と並ぶのが定番。主語が同じで意味の通る動詞を探す。

> He picked up the letter [that had arrived that morning] and read it carefully.
> 彼はその朝届いた手紙を手に取り、注意深く読んだ。

× read を had arrived と並べて「届いて読まれた手紙」と訳す

☐ 3 to V and (to) V

2つ目の to は省略されることが多い。原形を見たら、前の to V の仲間かどうかを確かめる。

> I went to the library to return a book and borrow a new one.
> 本を返して新しい本を借りるために図書館に行った。

☐ 4 -ing と -ing は役割も確認

動名詞(〜すること)どうし、分詞(〜している)どうしが並ぶ。片方が名詞の働き、片方が修飾にはならない。

> Getting enough sleep and eating breakfast are key to doing well.
> 十分に眠ることと朝食をとることが、好成績のかぎだ。

☐ 5 and that 〜:2つ目の that は残す

動詞の目的語の that 節を2つ並べる時、2つ目の that は残すのが普通。省くと、どこまでが発言の中身かがあいまいになりやすい。

> She said that she was tired and that she wanted to go home.
> 彼女は、疲れていて家に帰りたいと言った。

× and の後ろを書き手の説明と取り、「彼女は家に帰りたかった」と切り離す

☐ 6 A, B(,) and C は最後だけ and

3つ以上の並列は A, B, and C。and の前のカンマ(オックスフォードカンマ)は有っても無くてもよい。

> The program improves reading, writing(,) and speaking skills.
> そのプログラムは読む力、書く力、話す力を伸ばす。

☐ 7 節と節:カンマ+and で新しい文

カンマ+and+S+V は文と文の並列。後ろに主語があるかで、動詞どうしの並列と区別する。

> The rain stopped, and the children ran outside.
> 雨がやみ、子どもたちは外へ駆け出した。

◆ ② 相関接続詞:ペアの語で並列を予告 6

前半の語(both・either・not only…)が見えたら、後半を待つ

☐ 1 both A and B/either A or B

both=AもBも、either=AかBのどちらか。A と B は同じ形。both が付いたら「両方」の強調。

> You can pay either in cash or by card.
> お支払いは現金でもカードでも結構だ。

× You can pay either in cash or card.(in cash と並ぶのは by card)

❷ neither A nor B

「AもBも～ない」。全体否定なので not を重ねない。動詞は B に合わせるのが原則(口語では複数も)。

> Neither my sister nor I was at home.
> 姉も私も家にいなかった。

❸ not only A but (also) B

「Aだけでなく Bも」。主張は B。＝B as well as A(こちらは A・B の順が逆になる点に注意)。

> The app is popular not only with students but also with teachers.
> そのアプリは生徒だけでなく先生にも人気だ。

❹ not A but B／B, not A

「AではなくB」。but の後ろが答え。B, not A の語順でも同じ意味。

> The problem is not money but time.
> 問題はお金ではなく時間だ。
> The problem is time, not money.
> 問題は時間であって、お金ではない。

❺ A rather than B

「BよりむしろA」。主張は A(前)。動詞が並ぶ時は前と同じ形に(to V の後は to を省いた原形が普通)。

> I prefer to walk rather than take the bus.
> バスに乗るより歩く方がいい。

❻ whether A or B

「AであろうとBであろうと」(譲歩)または「AかBか」(名詞節)。A・B は同じ形。

> Whether you win or lose, you will learn something.
> 勝っても負けても、何かを学べるはずだ。

◆ 相関接続詞と動詞の一致

形	意味	動詞を合わせるのは
both A and B	AもBも	複数扱い
either A or B	AかBか	B(近い方)
neither A nor B	AもBも～ない	B(口語では複数も)
not only A but also B	Aだけでなく Bも	B
B as well as A	Aだけでなく Bも	B(前の方)
not A but B	AではなくB	B

◆ ③ 共通関係:1つの語を2つで分け合う 5

(A＋B)C ／ A(B＋C)の形。かっこでくくると見える

❶ 前置詞の目的語を共有

interested in, and good at, math のように、2つの前置詞が後ろの1つの名詞を分け合う。カンマで挟まれた部分を外すと見える。

> She is interested in, and good at, science.
> 彼女は理科に興味があり、得意でもある。

❷ 動詞の目的語・主語を共有

S(V1 and V2)O の形。目的語が前の動詞にもかかる。主語が1つで動詞が2つも同じ発想。

> Many people buy but never read books on success.
> 成功の本を買うのに、まったく読まない人が多い。

❸ 修飾語はどこまでかかる？

young men and women は「若い男性と(若い)女性」の2通りに読める。文脈と常識で範囲を決め、和訳ではあいまいさを残さない。

> The library is open to students and teachers from other schools.
> その図書館は他校の生徒と教員にも開放されている。(from ～ は両方にかかると読むのが自然)

❹ not A or B は両方否定

否定文の or は「AもBも～ない」。not A and B は「AとBの両方はしない」(片方はするかも)。

> He doesn't smoke or drink.
> 彼はたばこも酒もやらない。

✕「たばこか酒のどちらかをやらない」と訳す

❺ 前の動詞の省略(空所化)

2つ目の節で、1つ目と同じ動詞が省かれる。カンマが省略の目印。前の動詞を補って訳す。

> Tom ordered pizza, and Mary(,) pasta.
> トムはピザを、メアリーはパスタを注文した。

◆ ④ and・but・or の意外な意味 4

❶ 命令文, and ～／命令文, or ～

and＝「そうすれば」、or＝「さもないと」。名詞句, and ～(One more step, and you'll fall.)も同じ発想。

> Hurry up, or you'll miss the train.
> 急がないと電車に乗り遅れるよ。

❷ 言い換えの or(すなわち)

カンマ＋or＋名詞は「つまり」「別名～」。専門用語の説明に多い。「または」と訳すと誤り。

> The study of the stars, or astronomy, began thousands of years ago.
> 星の研究、すなわち天文学は、何千年も前に始まった。

✕「星の研究または天文学」と2つの別物に訳す

❸ and の前後で因果・対比

and は「そして」だけでなく「それで(結果)」「それなのに(対比)」にもなる。and yet＝それなのに。

> He studied hard, and yet he failed the exam.
> 彼は一生懸命勉強したのに、試験に落ちた。

❹ nice and ～／try and ～

nice and warm＝「ほどよく暖かい」(and が強調の副詞のように働く)。try and V＝try to V(口語)。

> It's nice and quiet here.
> ここはほどよく静かだ。

◆ 正誤・整序で狙われる並列 5

✕ ~~She enjoys reading, swimming, and to cook.~~
○ She enjoys reading, swimming, and cooking.
並ぶものは同じ形(-ing)にそろえる

✕ ~~He not only plays the piano but also the violin.~~
○ He plays not only the piano but also the violin.
not only の直後と but also の直後を同じ品詞に

✕ ~~Either you or he are wrong.~~
○ Either you or he is wrong.
either A or B は B に一致

✕ ~~The teacher as well as the students were surprised.~~
○ The teacher as well as the students was surprised.
X as well as Y は前の X に一致

✕ ~~I like to swim more than running.~~
○ I like swimming more than running.
than の前後も並列。形をそろえる

長文での使い方

下線部和訳の文に and が2つ以上あったら、まず**どの and がどの階層の並列か**を決める。大きい並列(文と文)から先に切り、次に小さい並列(語と語)を見る。例:[A and B] and C なのか A and[B and C]なのか。かっこを書き込んでから訳すと、採点で見られる「構造の理解」がそのまま答案に出る。

◆ 確認テスト

1 She opened the box that her friend had sent and ＿＿ out a letter.
a took　b taking　c taken　d to take

2 My goal is to pass the exam and ＿＿ abroad.
a studies　b studied　c studying　d study

3 Neither the manager nor the staff members ＿＿ aware of the problem.
a be　b were　c is　d was

4 Wear a coat, ＿＿ you'll catch a cold.
a so　b and　c but　d or

5 I'd rather spend money on experiences ＿＿ on things.
a or　b as　c than　d but

6 I haven't heard from him at all. He didn't call ＿＿ write to me.
a and　b or　c so　d but

◆ 解答

1 took 相方は主節の opened(過去形)
2 study to pass と並ぶ(to の省略)
3 were neither A nor B は B(複数)に一致
4 or 命令文, or＝さもないと
5 than would rather A than B
6 or not A or B＝AもBもしない

もっと無料で学ぶなら
原田英語.com
究極の英単語帳(PDF印刷)・共テ単 キョウテタン・共通テスト満点チートシート・英文法大全・英作文超絶採点くん・時事英語ナビ…
受験に役立つ無料の英語アプリと、約2,800本の記事。
原田英語.com
ほかのチートシート
(全439本・無料)